



## Apresentação

Caros Colegas e Leitores,

A descentralização da Saúde Pública Veterinária e o traslado do grupo de Inocuidade de Alimentos do Instituto Pan-Americano de Proteção de Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) para as instalações de PANAFTOSA - OPAS/OMS, no Rio de Janeiro - Brasil, geraram condições propícias para uma coordenação mais efetiva e o fortalecimento das capacidades de cooperação técnica em Saúde Pública Veterinária com um enfoque integral. Nesse cenário se destaca a inauguração do CTGES em PANAFTOSA, dotado de espaço, facilidades e equipamentos tecnológicos que permitem incrementar a capacitação de recursos humanos dos países na Saúde Pública Veterinária e apoiar o planejamento e execução de intervenções coordenadas para enfrentar as emergências sanitárias. Confira nesta edição as notícias da inauguração que contou com a presença da Dra. Mirta Roses, diretora da OPAS/OMS e os cursos promovidos com a coordenação de PANAFTOSA - OPAS/OMS.

SPV Notícias

## Eventos

### CELEBRAÇÃO

## PANAFTOSA INAUGURA CTGES

Com o crescente número de ocorrências das doenças emergentes, cada vez mais resistentes aos medicamentos, e as re-emergentes que além da resistência também desafiam os organismos de Saúde Pública que trabalham na busca pelo bem-estar da população, o Centro Pan-Americano de Febre Aftosa (PANAFTOSA - OPAS/OMS) realiza esforços no fortalecimento da capacitação dos profissionais da área através do CENTRO DE TREINAMENTO E GESTÃO EM EMERGÊNCIAS SANITÁRIAS, o CTGES.

O Centro de Treinamento, inaugurado em 15 de setembro, será um pólo onde serão promovidos cursos e simulações das situações de emergência nas quais, profissionais tanto do Brasil quanto de outras nacionalidades, terão a oportunidade de se preparar para enfrentar essas ocorrências, melhorando sua capacidade de resposta durante todo o processo de detecção, diagnóstico, processamento das informações e comunicação de risco adequadas.

A cerimônia contou com a presença de autoridades das entidades ligadas à saúde humana e animal como a Fundação Oswaldo Cruz, (FIOCRUZ) e a Agência Nacional de Vigilância Sanitária (ANVISA), e da diretora da Organização



*Dra. Mirta Roses e Dr. Pedro Cabral, representando o Ministro da Agricultura do Brasil, na inauguração do CTGES*

Pan-Americana da Saúde (OPAS/OMS), Dra. Mirta Roses Periago entre outros profissionais de destaque na área.

Para o diretor de PANAFTOSA - OPAS/OMS, Dr. Albino Belotto, o CTGES é um marco na história da saúde e é resultado de um trabalho intenso e de uma série de ações de cooperação entre os organismos de vigilância, prevenção, controle e resposta nas ocorrências de

enfermidades na área da Saúde Pública. Assim o Brasil será o ponto-focal para a troca de informações e uso da tecnologia para melhorar a capacitação dos profissionais dessa área.

Acesse a página web de Panaftosa e veja as fotos da cerimônia de inauguração (<http://www.panaftosa.org.br>).

## Temporada de capacitação para profissionais da área de Sanidade Animal

Com o objetivo de promover o fortalecimento dos Programas de Saúde Animal do Brasil, o Termo de Cooperação Técnica estabelecido entre o Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento do Brasil (MAPA) e a OPAS/OMS vem sendo executado por PANAFTOSA – OPAS/OMS. O Centro de Treinamento e Gestão em Emergências Sanitárias (CTGES) é um dos locais onde acontece a capacitação desses profissionais.

### GEOPROCESSAMENTO APLICADO À DEFESA SANITÁRIA ANIMAL

Profissionais dos serviços de sanidade animal do MAPA e de órgãos executores ligados ao Serviço Veterinário Oficial foram capacitados na manipulação de softwares livres como Terraview e Calc, e a aplicação em sua rotina de atividades. Foram 27 participantes, sendo 23 de diversos estados brasileiros. Este curso aconteceu nas instalações do CTGES entre os dias 29 de setembro e 3 de outubro.

### “TRANSPORTE AÉREO DE PRODUTOS PERIGOSOS - MÓDULO

**MATERIAIS BIOLÓGICOS”** - Profissionais de Panaftosa - OPAS/OMS e do MAPA que trabalham direta ou indiretamente com a preparação de material biológico para embarque foram o público deste curso de capacitação. Quinze profissionais do MAPA e três de PANAFTOSA aprenderam sobre os procedimentos de preparação e embarque deste tipo de material de acordo com as regulamentações vigentes, nos dias 2 e 3 de outubro no Rio de Janeiro.

Este curso é uma exigência no currículo de pelo menos um funcionário que trabalhe na equipe que manuseia ou prepara substâncias infecciosas nas empresas. Dos participantes, 94% foram aprovados com nota igual ou superior a oito nas avaliações e vão receber um certificado emitido pela Agência Nacional de Aviação Civil (ANAC).



O curso de Geoprocessamento foi o primeira capacitação realizada no CTGES depois da inauguração.

### METODOLOGIAS E FERRAMENTAS DE GESTÃO

#### DE PROGRAMAS GOVERNAMENTAIS -

Realizado entre os dias 20 e 24 de outubro no formato de oficinas e com atividades em grupo para a aplicação prática, o curso de Metodologias e Ferramentas de Gestão de Programas Governamentais para o Programa Nacional de Sanidade Avícola (PNSA), desenvolvido e promovido pelo PANAFTOSA, contou com a participação de 30 médicos veterinários de vários estados do Brasil. O público deste curso foram os profissionais coordenadores estaduais do PNSA, pertencentes ao MAPA e órgãos oficiais estaduais de Defesa Sanitária Animal, contando também com a participação dos responsáveis no âmbito federal pelo PNSA. O objetivo principal deste curso foi a capacitação em gestão

de Programas Governamentais, envolvendo o desenvolvimento das habilidades gerenciais e a utilização de metodologias para planejar, monitorar e controlar programas, além do trabalho em equipe. Seguindo este mesmo formato foi realizado entre os dias 3 e 7 de novembro, o curso Metodologias e Ferramentas de Gestão de Programas Governamentais para o Programa Nacional de Sanidade Suídea (PNSS). Um grupo de 31 médicos veterinários responsáveis pela coordenação do Programa, nos níveis estadual e federal, tiveram a oportunidade de ampliar a capacidade de gestão e obterem a harmonização dos conceitos e instrumentos para o planejamento, execução e monitoramento do PNSS nos respectivos Estados.

### CRICS - RIO DE JANEIRO

## Stand da OPAS/OMS é sucesso no CRICS

Entre os dias 16 e 19 de setembro, o Rio de Janeiro sediou a 8ª edição do Congresso Regional de Informação em Ciências da Saúde (CRICS 8). O CRICS é um evento de reconhecimento internacional organizado pelo Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde (BIREME/OPAS/OMS) e reflete os avanços e desafios que países em desenvolvimento enfrentam na operação dos produtos e serviços de informação por meio de redes cooperativas que envolvem instituições, como a Biblioteca Virtual em Saúde (BVS) e a Biblioteca Eletrônica de Informação Científica On-line (SciELO). Panaftosa participou do evento no stand da OPAS/OMS que ofereceu diversos mini-cursos sobre a SciELO e a BVS, um atrativo que lotou o espaço durante todo o evento.

### RIMSA

## Conselho da OPAS/OMS aprova resolução da RIMSA 15

As resoluções e considerações do informe da RIMSA 15, que aconteceu em junho deste ano, no Rio de Janeiro - Brasil, foram examinadas durante a 48ª reunião do Conselho Diretor da Organização Pan-Americana da Saúde (OPAS/OMS), 60ª Sessão do Comitê Regional da OMS, em Washington-DC.

Para visualizar o documento com a resolução do 48º Conselho Diretor sobre essa análise acesse a página web de PANAFTOSA – OPAS/OMS (<http://www.panaftosa.org.br>)

### COOPERAÇÃO TÉCNICA

## Panaftosa recebe representantes da FAO

Os representantes da Organização das Nações Unidas para a Agricultura e Alimentação (FAO) — Sr. José Maria Sumpsi, assistente do diretor geral e diretor do Departamento de Cooperação Técnica na sede em Roma (Itália), e o Sr. José Tubino, representante da FAO no Brasil — estiveram no Centro Pan-Americano de Febre Aftosa (Panaftosa – OPAS/OMS) no dia 29 de setembro. Durante a visita, assistiram a apresentação das atividades de cooperação técnica, resultado da parceria entre a FAO e Panaftosa nas áreas de Febre Aftosa, Zoonoses, Inocuidade de Alimentos, Influenza Aviária, no Laboratório de Referência e GFTADs (Programa Global para o Controle Progressivo de Doenças Animais Transfronteiriças), uma iniciativa em nível mundial da FAO e da OIE.

O Sr. Sumpsi também fez uma apresentação sobre a atuação da FAO nas atividades de cooperação técnica e depois com Dr. Albino Belotto, diretor de Panaftosa, visitou às instalações do Centro.

OPAS/OMS

## Panaftosa – OPAS/OMS recebe diretora adjunta da OPAS/OMS



*Dra. Cristina Beato e Dra. Catherine Cocco com Dr. Albino Belotto durante a visita às instalações de Panaftosa - OPAS/OMS*

Panaftosa recebeu em setembro a Dra. Cristina Beato, diretora adjunta da Organização Pan-Americana da Saúde e Dra. Catherine Cocco, chefe de escritório da diretoria na OPAS/OMS, em Washington-DC. Junto com o diretor, Dr. Albino Belotto, conheceram as instalações de Panaftosa e o trabalho realizado na área da Saúde Pública Veterinária. Dra. Beato assumiu o cargo de diretora adjunta da Organização Pan-Americana da Saúde (OPAS/OMS) em abril de 2007. Foi subsecretária interina de Saúde do Departamento de Saúde e Serviços Sociais dos Estados Unidos e subdiretora geral de Sanidade. Nascida em Cuba, cresceu no Panamá e depois foi para os Estados Unidos. Obteve licenciatura em química e biologia se formando em Medicina na Universidade do Novo México. Como diretora adjunta da OPAS orienta a política geral e a direção estratégica da OPAS junto com a diretora, Dra Mirta Roses Periago. Além disso, supervisiona programas-chave como: Preparativos para Situações de Emergência e Socorro em Casos de Desastre; Governança, Políticas e Associações; Planejamento, Orçamento por Programa e Apoio a Projetos, e Assuntos Jurídicos. Também é responsável pelas relações entre a OPAS e os governos do Canadá, dos Estados Unidos e de Porto Rico.

Segundo Dra. Beato, a OPAS tem papel importante nos desafios da área da saúde na região. "A OPAS tem uma função crucial de participar, de chegar ao público, de promover, contribuir e ajudar de qualquer maneira possível. Necessita forjar alianças, organizar a colaboração e ser um participante visível. Não são apenas os ministros da Saúde. Também são as comunidades e os diretamente interessados. Podemos nos associar com universidades, ONGs ... Todas as fundações do mundo que estão participando na saúde. Sou defensora das associações entre o setor público e o privado. Há funções muito específicas dos governos que estes desempenham muito bem e outras que as entidades e corporações privadas têm desempenhado sumariamente bem. Ambos podem se unir para formar uma equipe que disponha de grande capacidade de serviço. Não há dúvida de que graças às associações corporativas podemos agregar milhões de dólares em 365 dias se demonstramos que podemos ser flexíveis e adaptáveis, se garantimos transparência e responsabilidade, e se obtemos resultados. O problema não é o dinheiro. Se trata de nos organizar e trabalhar unidos como uma equipe e declarar que isto é importante para nós. Este é o mundo em que vivemos agora. Temos uma dívida com o passado, com o presente e com as gerações futuras das Américas."

Extraído da entrevista concedida ao OPS Agora, dezembro de 2007.

COOPERAÇÃO

## Dr. Guibovich em Panaftosa – OPAS/OMS



*Na visita Dr. Guibovich conheceu as estratégias de cooperação e atuação de Panaftosa em diversas áreas da Sanidade Animal*

Em setembro, Dr. Guillermo Guibovich, epidemiólogo da OPAS/OMS, visitou Panaftosa – OPAS/OMS em missão de trabalho. O objetivo foi se familiarizar com as estratégias de cooperação em inocuidade de alimentos, zoonoses e febre aftosa. Dr. Guibovich atua como ponto-focal do Programa de Saúde Pública Veterinária, e inicialmente, as informações compiladas em Panaftosa servirão na revisão do programa de cooperação da OPAS/OMS nessas áreas.

**ALIMENTOS** - Com Dr. Genaro García, assessor regional em Inocuidade de Alimentos, revisou as atividades programadas para os objetivos estratégicos 05 e 09, enfatizando a importância de seguirem nas atividades de cooperação nas áreas de manuseio e comunicação de risco associados aos contaminantes biológicos e químicos. Foi indicada a implementação das "5 Chaves da OMS nas escolas primárias", programa de sucesso coordenado pela Divisão de Higiene de Alimentos do Ministério da Saúde da Venezuela. Experiência que expandiu por todos os estados e foi testada em populações indígenas do ocidente do país.

**DOENÇAS VESICULARES** - Revisou as orientações feitas durante a recente missão composta por representantes da OIE, FAO, IICA, FEDEGAN, sob a supervisão de Panaftosa – OPAS/OMS na Venezuela, a fim de fortalecer a coordenação de recursos nas atividades de controle em áreas prioritárias.

ZOONOSES

## Encontro Amazônico sobre Equinococose Neotropical

Terminou com sucesso a 5ª Reunião do Projeto de Prevenção e Vigilância de Equinococose Quística no Cone Sul, em Coyhaique, Chile, em 12 e 13 de novembro. Participaram delegados oficiais do Chile, Argentina e Uruguai. Coordenada por Roberto Salvatella, ponto-focal em Hidatidose da OPAS/OMS no Uruguai, na reunião foram atualizadas a situação epidemiológica e os avanços no controle obtidos através de programas nacionais, e também as novidades epidemiológicas sobre a zoonose, uma enfermidade transmitida por alimentos.

As discussões resultaram em recomendações e conclusões dirigidas à otimização dos esforços na prevenção e controle. A próxima reunião, em dezembro de 2009, será em Colonia, no Uruguai, junto com o Congresso Mundial de Hidatidologia.

## CEDOC - OPAS/OMS

### Panaftosa recebe representantes do CEDOC da OPAS/OMS



O grupo de profissionais do Centro de Documentação foi recebido pelo diretor de Panaftosa, Dr. Albino Belotto

No dia 19 de setembro, um grupo com mais de 20 profissionais do Centro de Documentação da OPAS/OMS aproveitaram a folga na agenda do CRICs, para visitar e conhecer o trabalho desenvolvido em Panaftosa – OPAS/OMS. No auditório do Centro Pan-Americano, Dr. Albino Belotto deu as boas-vindas aos visitantes que assistiram as apresentações sobre a BVS Inocuidade de Alimentos e a BVS Saúde Pública Veterinária.

## COORDENAÇÃO HSD-VP

### Integração de trabalhos na emergência sanitária



Dra. Ximena Aguilera e Dr. Jarbas Barbosa na reunião que discutiu os trabalhos na área de emergência sanitária

Numa reunião realizada na sala de reuniões do CTGES no dia 19 de setembro, Panaftosa contou com a presença do Dr. Jarbas Barbosa, gerente da área de Vigilância em Saúde, Prevenção e Controle de Doenças da OPAS, Dra. Ximena Aguilera, coordenadora da área de Prevenção e Controle de Doenças Transmissíveis, e Dr. Marlon Libel, assessor da área de Prevenção e Controle de Doenças Transmissíveis da OPAS, em Washington – DC. O encontro foi realizado com o objetivo de integrar os trabalhos realizados na área de emergência sanitária.

## VISITA OFICIAL

### Missão Chinesa em Panaftosa - OPAS/OMS



A missão composta por profissionais do Serviço Veterinário Oficial chinês vieram acompanhados de veterinários do Ministério da Agricultura do Brasil

No dia 22 de outubro, a comissão dos integrantes da Missão Chinesa (Dr. You Xuan, Dr. Chen Guizhong, Dr. Wang Wei, Dr. Xin Zhenyu, Dr. Lin Feng, Dr. Zhu Changqing e Dr. Li Jianhua), acompanhada dos médicos veterinários do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento do Brasil (MAPA), Dr. Guilherme Marques, Dr. Rodrigo do Espírito Santo, Dr. Ricardo Ossamu Maehara e Dr. Alberto Gomes Junior, estiveram em Panaftosa – OPAS/OMS em visita que faz parte do roteiro dos dez dias da missão do Serviço Veterinário Oficial da China no Brasil. O objetivo é avaliar o sistema de vigilância e defesa sanitária animal no país.

## LUTA CONTRA A FEBRE AFTOSA

### GIEFA discute resultados das missões em Panaftosa



Para tratar das atividades do GIEFA (Grupo Interamericano para Erradicação da Febre Aftosa) em áreas prioritárias, nos dias 6 e 7 de novembro, Panaftosa recebeu a visita do presidente do grupo, Phil Bradshaw, e os Drs. Jorge Leon e Cesar Orocco.

No encontro foram apresentados e discutidos os resultados da missão do GIEFA no Equador e na Venezuela e o informe do BID sobre a missão na Bolívia, assim como o trabalho desenvolvido com APHIS/USDA na Venezuela e na Bolívia.

### Panaftosa - OPAS/OMS no Conbravet 2008

CONGRESSO BRASILEIRO DE MEDICINA VETERINÁRIA  
19 A 22/10/2008 - GRAMADO, RIO GRANDE DO SUL, BRASIL



### INFLUENZA AVIÁRIA

## Simulação de Influenza Aviária no CTGES



Participaram profissionais de Panaftosa, IICA, do Ministério da Agricultura do Brasil e serviços veterinários dos países do Cone Sul

Entre os dias 3 e 7 de novembro aconteceu a Simulação Regional de Influenza Aviária no Centro de Treinamento e Gestão em Emergências Sanitárias (CTGES), em Panaftosa – OPAS/OMS.

Organizado pelo Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) em conjunto com o Comitê Veterinário Permanente do Cone Sul (CVP) e Panaftosa-OPAS/OMS, este projeto - em nível regional e local de prevenção e controle da Influenza Aviária de Alta Patogenicidade - reuniu representantes dos países da região, entre eles, chefes e/ou profissionais ligados aos serviços de Sanidade Animal e Vigilância Epidemiológica e Avícola. Esta simulação faz parte do Projeto de Influenza Aviária e outras Enfermidades Transfronteiriças (ENTRAS) – CAS/CVP – IICA – BM, com doação administrada pelo Banco Mundial e implementada pelo IICA.



Reunião Técnica - Produção de Anticorpos Monoclonais para Raiva, no CTGES. Além dos membros de Panaftosa, participaram Silvana Favoretto, da Universidade de São Paulo (USP), Sheila Matoso Xavier e Maurício Baltazar de Carvalho Filho, coordenação geral de Apoio Laboratorial do Ministério da Agricultura do Brasil (CGAL/MAPA).



Marcelo D' Agostino (assessor regional de Disseminação de Informação, IKM-KO), Charles Godue (chefe de Desenvolvimento dos Recursos Humanos), ambos da OPAS/OMS em Washington - DC e José F. Cordero, da Escola de Graduação em Saúde Pública da Universidade de Porto Rico.



Visita dos estudantes da graduação em Biologia da Fundação Educacional de Duque de Caxias, FEUDUC.



Jorge Alberto Rodriguez Toledo e Abraham Falczuck, do Serviço Nacional de Sanidade e Qualidade Agroalimentícia, SENASA - Argentina.



Dr. Raimundo Nelson Souza da Silva, diretor executivo, Fundo de Desenvolvimento da Pecuária do Estado do Pará - FUNDEPEC.

### Expediente

Diretor de PANAFTOSA – OPAS/OMS  
Albino Belotto

Produção - Comunicação Social  
Rosane Lopes / Ana Almeida (estagiária)